



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.  
GENERAL

ECE/HBP/WP.7/2009/8  
18 March 2009

RUSSIAN  
Original: ENGLISH

---

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ЖИЛИЩНОМУ ХОЗЯЙСТВУ И ЗЕМЛЕПОЛЬЗОВАНИЮ**

Рабочая группа по управлению земельными ресурсами

Шестая сессия

Женева, 18-19 июня 2009 года

Пункт 6 предварительной повестки дня

**ИТОГИ ПРОВЕДЕНИЯ ОЦЕНКИ РЕЗУЛЬТАТИВНОСТИ ПРОГРАММЫ  
РАБОТЫ НА 2008-2009 ГОДЫ**

**ПРОВЕДЕНИЕ СОБСТВЕННОЙ ОЦЕНКИ УЧАСТНИКАМИ РАБОЧИХ  
СОВЕЩАНИЙ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ ПО УПРАВЛЕНИЮ  
ЗЕМЕЛЬНЫМИ РЕСУРСАМИ**

Записка секретариата

*Резюме*

В ответ на решение Европейской экономической комиссии, предусматривающее проведение каждым отраслевым комитетом двухгодичных оценок результативности программ (ECE/HBP/2007/10), Рабочая группа по управлению земельными ресурсами на своей пятой сессии постановила провести собственную оценку своих рабочих совещаний (ECE/HBP/WP.7/2007/10, пункт 40 (b)). Ее цель - определить, насколько рабочие совещания актуальны для выполнения программы работы Рабочей группы, и наметить пути более эффективного проведения таких мероприятий в будущем. В настоящем докладе кратко изложены ответы на вопросники, распространенные в ходе двух рабочих совещаний (Берген, Норвегия, 10–11 апреля 2008 года, и Цавтат, Хорватия, 2–3 октября 2008 года). Секретариат получил от участников в общей сложности 72 заполненных вопросника. Еще для двух мероприятий Рабочей группы (София, 23–24 апреля 2009 года, и Рим, 3–4 июня 2009 года; см. неофициальное уведомление 2) запланировано распространение других вопросников. С помощью вопросников выясняется мнение участников о рассмотренных темах, содержании и качестве выступлений, а также об организационных аспектах.

## I. ОБЩАЯ ОЦЕНКА РАБОЧИХ СОВЕЩАНИЙ

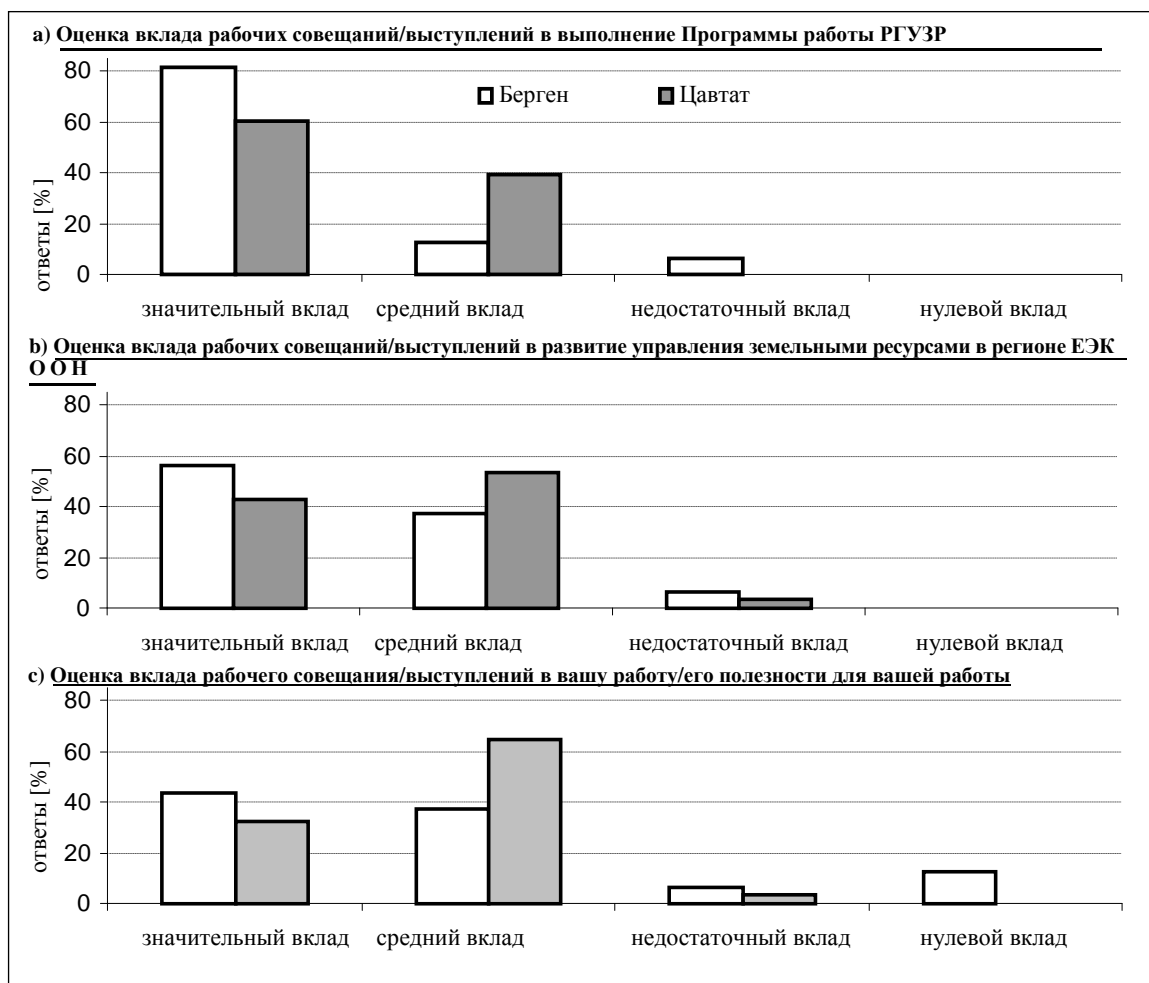
1. Примерно 30% ответивших на вопросник участников бергенского мероприятия впервые принимало участие в рабочем совещании Рабочей группы. В Цавтате насчитывалось около 25% лиц, впервые принимавших участие в таком мероприятии. 54% участников совещания в Бергене и 70% участников мероприятия в Цавтате принимало участие в мероприятиях Рабочей группы менее четырех раз. В то время как 15% ответивших на вопросник участников мероприятия в Бергене присутствовало более чем на 10 мероприятиях Рабочей группы, такое количество мероприятий посетило лишь 7% участников совещания в Цавтате (диаграмма III).

2. Большинство участников обоих мероприятий высказалось в пользу того, что рабочие совещания Рабочей группы способствуют осуществлению практической деятельности в области управления природными ресурсами в регионе ЕЭК ООН<sup>1</sup> и их качество заслуживает оценки "хорошо" (диаграмма IV a) и b)).

---

<sup>1</sup> Европейская экономическая комиссия Организации Объединенных Наций.

**Диаграмма I: Оценка рабочих совещаний и заседаний в Бергене и Цавтате**



3. Участники обоих рабочих совещаний восприняли их и связанные с ними программы в качестве значительного вклада в выполнение программы работы Рабочей группы (диаграмма I а)).

4. Большинство ответивших на вопросник участников (56,3%) придерживалось той точки зрения, что рабочее совещание в Бергене в значительной степени способствовало совершенствованию практики управления земельными ресурсами в регионе ЕЭК ООН, при этом рабочие совещания/выступления были восприняты в качестве значительного вклада в работу участников (43,8%). Большинство ответивших на вопросник участников рабочего совещания в Цавтате (53,4%) придерживалось той точки зрения, что это мероприятие способствовало совершенствованию управления земельными ресурсами в регионе, а 64,3% участников отметило, что заседания/выступления внесли средний вклад в их работу в странах (диаграмма I с)).

5. В качестве наиболее положительных моментов рабочих совещаний Рабочей группы многие отметили разнообразие охваченных тем, обсуждения (в группах) и рекомендации в отношении передовой практики. Высокая оценка рабочим совещанием Рабочей группы была дана в связи с тем, что они представляют собой международный форум для обмена опытом и определения общих целей и проблем, а также позволяют налаживать неформальные связи. Наряду с этим участники отметили возможности повышения сбалансированности, расширения тематики рабочих совещаний и повышения ее разнообразия. В качестве одного из возможных подходов к выполнению последнего пожелания было предложено проводить рабочие совещания совместно с другими учреждениями, что позволило бы наладить обмен передовыми знаниями.

6. Что касается содержания, то было отмечено значение таких тем, как формирование сетей сотрудничества, земельные кадастры, новые продукты и услуги (электронные услуги), запросы и потребности пользователей, оперативная совместимость данных и систем, использование цифровых данных, электронные архивы, прозрачность данных, рынок недвижимости и сектор кадастровой, финансовой и ипотечной деятельности. Участники дали также высокую оценку обсуждению вопроса о сбалансированности "права на информацию" и "права на неприкосновенность частной жизни", партнерские отношения государственного и частного секторов в области управления земельными ресурсами и меры по переходу к электронной передаче права собственности в различных странах.

7. Во многих ответах сообщалось о том, что весьма полезно иметь возможность обмениваться опытом и получать информацию о прогрессе, достигнутом в других странах. Было признано, что сообщения и практические примеры из различных стран и регионов носили разнообразный характер и были хорошо сбалансированы с точки зрения их географического происхождения (т.е. ни один регион не был перепредставлен). В целом участники признали, что материалы носили актуальный характер, особенно в том, что касается практики управления земельными ресурсами в свете кризиса низкокачественных ипотечных кредитов.

8. Ответившие на вопросники участники обоих рабочих совещаний отметили высокую квалификацию и разнообразие участников, хорошую атмосферу, качество мест проведения, профессионализм местного персонала и глубину обсуждения, что зачастую способствовало творческому подходу.

9. Кроме того, по поводу количества проводимых в году мероприятий участники отметили, что два рабочих совещания в год - это, возможно, слишком много, если

принимать во внимание те трудности, с которыми в настоящее время сталкиваются учреждения, занимающиеся вопросами управления земельными ресурсами, в деле финансирования поездок.

## II. ЗАСЕДАНИЯ И ВЫСТУПЛЕНИЯ

10. В целом ответившие на вопросники участники признали качество подготовки и организации заседаний в рамках обоих рабочих совещаний "отличным" (50% в Бергене и 86% в Цавтате) или "хорошим" (50% в Бергене и 14% в Цавтате) (диаграмма II а)). Качество выступлений было оценено положительно значительным числом участников обоих рабочих совещаний. Большинству выступлений в рамках обоих мероприятий была дана оценка "хорошо" (диаграмма II б)), при этом участники восприняли их как "хорошо подготовленные". Кроме того, была дана высокая оценка возможности выступлений, предоставленной некоторым молодым ораторам.

11. Большинство участников рабочих совещаний (68,8% в Бергене и 65,5% в Цавтате; см. диаграмму 2 с)) дали рекомендациям, изложенным в ходе выступлений, оценку "хорошо". Вместе с тем было указано, что они могли бы носить более практический характер и быть более конкретными.

12. По мнению участников, разнообразие выступлений обогатило рабочие совещания, а также отразило сложность вопросов управления земельными ресурсами (таблица 1). И хотя в ходе бергенского рабочего совещания отмечалось, что отнюдь не все представленные темы были интересны всем участникам, было также подчеркнуто, что сравнение с опытом африканских стран привлекло внимание к проблемам малоимущих слоев населения.

**Таблица 1: Темы выступлений и обсуждений, признанные ценными**

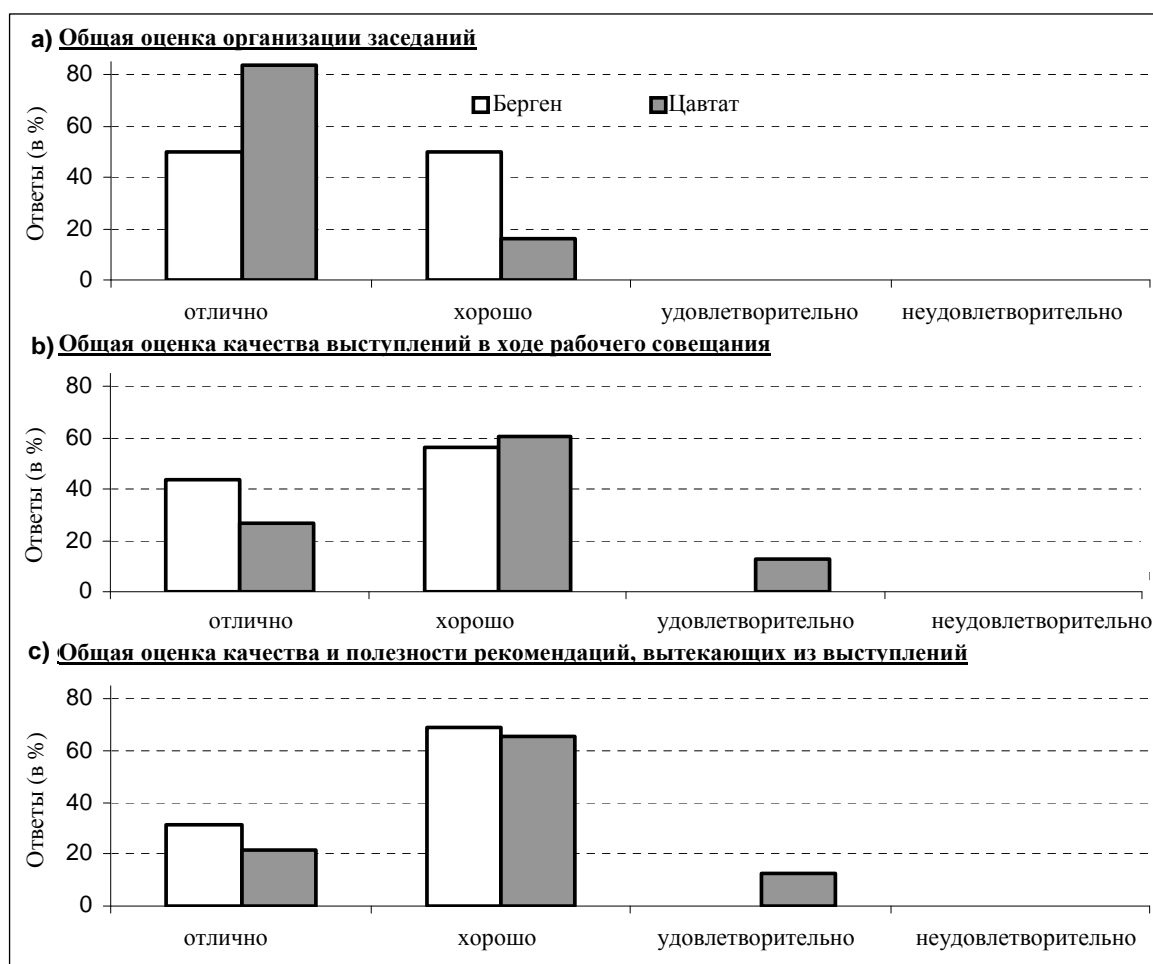
Выступления	Обсуждения
Электронные кадастровые системы	Совершенствование кадастров и кадастровых услуг
Новые подходы в деле электронных услуг/электронных "супермаркетов"	Управление земельными ресурсами и предпринимательская деятельность
Упрощенная процедура регистрации недвижимого имущества	Рынки недвижимости (и их устойчивость)

Выступления	Обсуждения
Собственность, находящаяся одновременно в государственном и частном владении	Система регистрации в одном учреждении
Информированность как важный фактор развития межучрежденческого сотрудничества	Представление частных геодезических компаний в качестве партнеров кадастровым органам
Многоцелевые кадастры	Правление и занятость
Принцип возмещения расходов	Преобразование кадастров в ходе создания/развития комплексного управления земельными ресурсами (в частности, на основе электронной передачи права собственности)
Платежи и сборы	
Пункты "одной остановки"	
Вопросы финансовых и земельных рынков	
Доклады Хорватии, Нидерландов, Литвы	

13. В целом, участники отметили, что в ходе различных выступлений определения и принципы, касающиеся кадастровых вопросов и вопросов регистрации, зачастую повторялись и что некоторые темы, которые уже освещались в ходе предыдущих рабочих совещаний, не нуждались в повторном рассмотрении. Относительно распределения времени среди ораторов отмечалось, что они могли бы быть в большей степени уравнены в своих возможностях. Участники также отметили, что некоторые выступавшие слишком много внимания уделяли техническим вопросам и "инструментарии" профессиональных землеустроителей, нежели соответствующим социально-экономическим и социально-политическим условиям, определяющим вопросы землепользования.

14. И хотя некоторые участники обоих рабочих совещаний придерживались той точки зрения, что после выступлений было, как правило, достаточно времени для обсуждения, некоторые из них отметили, что времени, отпущенного ораторам, а также времени для вопросов и обсуждения, не хватало. Считалось, что с точки зрения выделяемого времени обсуждение является не менее важным, чем выступления. При необходимости следует сократить число выступлений на каждом заседании, при этом выводы и рекомендации можно было бы обсудить более подробно. Общим недостатком обоих рабочих совещаний оказалась нехватка времени для вопросов участников.

**Диаграмма II: Общая оценка рабочих совещаний и заседаний в Бергене и Цавтате**



### **III. ПРЕДЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ БУДУЩИХ РАБОЧИХ СОВЕЩАНИЙ И ВЫСТУПЛЕНИЙ**

#### *Темы рабочих совещаний*

15. В отношении заседаний будущих рабочих совещаний участники выдвинули как общие, так и конкретные предложения (таблица 2). В силу того, что управление земельными ресурсами предполагает сложные взаимоотношения сотрудников директивных органов и представителей затрагиваемых групп, было предложено в ходе будущих мероприятий освещать как технические, так и социально-экономические вопросы. Кроме того, выявлению способов поощрения устойчивого развития способствовало бы также углубление понимания взаимоусиливающего действия деятельности по управлению земельными ресурсами и политики в области жилищного хозяйства.

16. В этом контексте было признано, что наиболее приоритетным вопросом является глобальный финансовый кризис и его отрицательное воздействие на рынки недвижимости и управление земельными ресурсами. Участники предложили обсудить последствия повышения мобильности рабочей силы в связи с экономическим кризисом и вызванные этим возможные изменения в приоритетах политики в области управления земельными ресурсами.

17. Кроме того, участники в качестве новой темы, заслуживающей дальнейшего обсуждения, указали обработку данных. Эта тема имеет экономические, юридические, политические и технические аспекты и объединяет такие вопросы, как взимание платежей и сборов в связи с кадастровыми услугами и создание современных методов обработки данных (например электронное правление). Важной задачей для Рабочей группы станут институциональные и правовые реформы, которые необходимо будет провести правительствам в поддержку разработки и использования современных технологий в области управления земельными ресурсами.

#### *Выступления*

18. Было подчеркнуто, что необходимо готовить в большей степени ориентированные на практические вопросы и структурированные выступления, имеющие четкую направленность и содержащие примеры передовой практики (а также более конкретные рекомендации). Выступления должны: а) отражать общее положение и потребности государств - членов ЕЭК ООН, особенно стран с переходной экономикой; б) охватывать конкретные аспекты темы; с) способствовать предметному и целенаправленному обсуждению. Участникам было бы весьма интересно узнать и о негативном опыте.

19. Помимо этого, участники предложили, чтобы координаторы обсуждения вели себя более активно. Им следует поручать резюмировать темы выступлений, с тем чтобы обсуждение носило более критический характер. Было высказано мнение, что краткое подведение итогов после выступлений, как это имеет место в настоящее время, менее полезно. Рекомендации можно было бы излагать в форме "накопленного опыта". Что касается формата самих рабочих совещаний, то более активное участие можно было бы обеспечить путем организации заседаний рабочих групп по конкретным темам (продолжительностью 1-2 часа), тематических обсуждений или секционных заседаний.

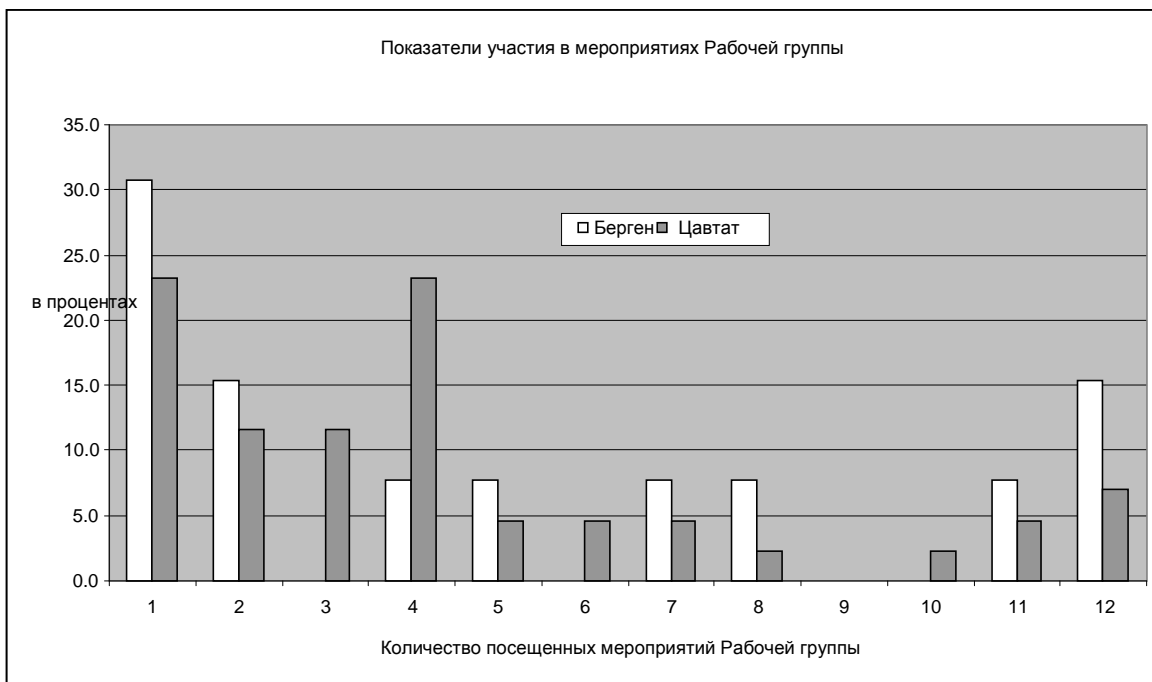
20. Некоторые участники предложили развивать сотрудничество с местными властями, представителями финансового сектора и гражданского общества (например, с женскими организациями и ассоциациями потребителей) и организовывать их выступления в ходе



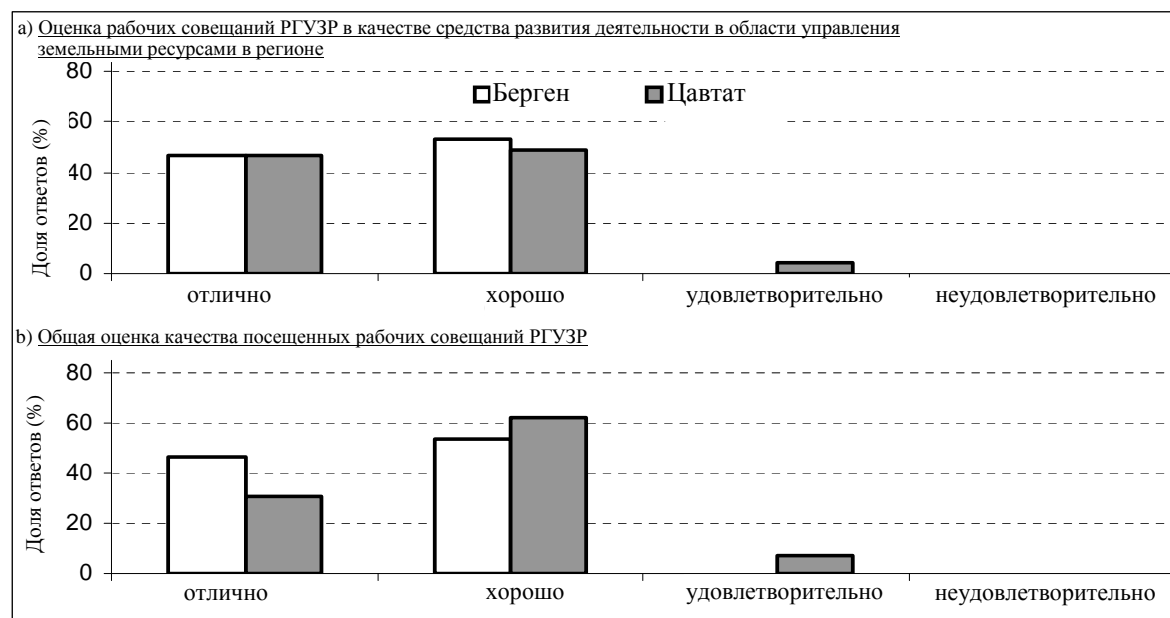
таких мероприятий. Другие выступали за приглашение большего числа ораторов из числа представителей научных кругов и исследовательских учреждений.

21. Наконец, участники высказали мнение, что необходимо находить простые решения и средства, способствующие взаимодействию участников и хорошему взаимопониманию. Кроме того, было предложено по итогам рабочего совещания готовить сводный документ, в который можно было бы включить выводы и фамилии и имена участвовавших в его работе лиц. Наряду с этим в качестве важного момента было указано наличие документов и текстов выступлений. Участникам необходимы полные тексты выступлений, с тем чтобы они могли получить дополнительную информацию о рассматриваемых вопросах.

### Диаграмма III: Показатели участия в рабочих совещаниях в Бергене и Цавтате



**Диаграмма IV: Оценка подготовки рабочих совещаний в Бергене и Цавтате и общее впечатление о них**



**Таблица 2: Предложения, касающиеся тем будущих сессий рабочей группы**

Административные аспекты	Юридические и политические аспекты	Технические аспекты	Ориентированные на обслуживание аспекты и экономические аспекты	Связанные с развитием аспекты и социальные аспекты
Контроль качества в области землепользования	Права наследования в отношении земли и недвижимости	Дистанционное зондирование для целей управления земельными ресурсами	Просьбы и потребности потребителей в отношении новых продуктов	Благое правление и борьба с коррупцией
"INSPIRE" (Инициатива Европейского союза)	Политика в отношении жилищного хозяйства	Многофункциональный кадастр	Передача на подряд и сопоставительный анализ	Оценка рисков
Электронное правление, электронная регистрация, электронная административная деятельность и пункты "одной остановки"	Директивы Европейского союза о "внутреннем" законодательстве	Электронные архивы/размещение данных	Разработка электронных услуг (в том числе трансграничных)	Гарантии владения и управление земельными ресурсами (например неформальные поселения)

Административные аспекты	Юридические и политические аспекты	Технические аспекты	Ориентированные на обслуживание аспекты и экономические аспекты	Связанные с развитием аспекты и социальные аспекты
Договоренность в отношении единой терминологии (например, как рассматривать проблемы, связанные с различием правовых систем, обычаев и языков)	Обсуждение способов поощрения государственных министерств и учреждений к работе над совместными темами (т.е. единый подход к земельной политике и вопрос о пространственных данных)	Технические аспекты перехода от регистрации земельных участков к деятельности по регулированию/предоставлению услуг	Повышение требований к безопасности регистрации земельных участков и ведению кадастров в связи с возникновением новых технологий Связь с кредитным/финансовым рынками	Рассмотрение вопросов применения принципов регистрации земельных участков в отношении регулирования строительства и экологического контроля, затрагивающих недвижимое имущество
Государственные земельные кадастры сегодня и завтра и последствия для заинтересованных сторон объединения государственных кадастров и услуг в рамках одного учреждения	Взаимодействие и связи с гражданским обществом в вопросах управления земельными ресурсами Оптимизация информации о недвижимом имуществе	Совершенствование порядка управления данными и повышение их качества в рамках кадастровых баз данных и регистрационных систем	Платежи и сборы: устойчивость и непрерывность деятельности по регистрации земельных участков и ведению кадастров	Укрепление потенциала организаций и государственного сектора
Обсуждение вопроса о прозрачности данных и/или вопроса о том, должны ли кадастры быть "открытыми" или нет	Землепользование и права в области землепользования. Права на формальное и неформальное землепользование	Архитектура и создание услуг	Осознание роли регистрации в рамках рынков земли/недвижимости в целом	Увязка вопросов управления земельными ресурсами с общими вопросами развития
	Внесение в юридические документы поправок, поощряющих развитие современных технологий		Консолидация земель	
	Права интеллектуальной собственности и право на неприкосновенность частной жизни		Повышение эффективности	Микрофинансирование в интересах землепользования и развития жилищного хозяйства

## VI. ВЫВОДЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ

22. Участники дали разную оценку общему впечатлению от мероприятий рабочих совещаний - от "удовлетворительно" до "отлично". Организация рабочего совещания в целом оценивалась как очень хорошая.
23. Участники указали в качестве весьма важного момента неформальный обмен в ходе рабочего совещания, который следует поощрять.
24. Необходимо создать возможности для продуктивного обсуждения существа выступлений и рекомендаций. Проведению обсуждений должны способствовать координаторы, при этом обсуждения следует проводить в такой форме, чтобы были задействованы все участники.
25. Важными темами для будущих заседаний являются рынки недвижимости и их воздействие на социально-экономические показатели.
26. Рабочая группа смогла расширить масштабы своей деятельности, однако в этом направлении можно было бы добиться большего путем изучения новых тем и согласования деятельности Рабочей группы с целями и задачами Организации Объединенных Наций в целом.
27. Баланс рассмотрения технических и социально-политических/социально-экономических вопросов имеет искаженную тенденцию к рассмотрению технических аспектов. В этой связи для будущих мероприятий следует готовить более сбалансированную повестку дня.
28. Необходимо избегать повторного рассмотрения вопросов.
29. Следует поощрять выделение дополнительных финансовых средств в поддержку более широкого и географического сбалансированного участия делегаций из стран ЕЭК ООН.
30. Следует поощрять приглашение авторитетных ораторов по основным темам заседаний, лекторов/исследователей и практических деятелей из соответствующих областей.

## Приложение

### **ВОПРОСНИК ДЛЯ ПРОВЕДЕНИЯ СОБСТВЕННОЙ ОЦЕНКИ УЧАСТНИКАМИ РАБОЧЕГО СОВЕЩАНИЯ**

#### **I. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ**

Настоящий вопросник был поделен на три основных раздела, охватывающих следующие аспекты:

1. Программа работы Рабочей группы;
2. Заседания и выступления;
3. Участие в предыдущих рабочих совещаниях Рабочей группы.

Вопросник содержал следующие вопросы:

#### **II. ВОПРОСНИК**

Настоящий вопросник был распространен среди участников рабочих совещаний Рабочей группы, проведенных в Бергене, Норвегия (10-11 апреля 2008 года) и в Цавтате, Хорватия (2-3 октября 2008 года), для оценки качества подготовки и актуальности этих мероприятий для программы работы Рабочей группы, а также для сбора предложений о том, как повысить качество подготовки будущих рабочих совещаний.

#### **Программа работы Рабочей группы**

	<b>Внесли значительный вклад</b>	<b>Внесли средний вклад</b>	<b>Внесли недостаточный вклад</b>	<b>Внесли нулевой вклад</b>
<b>1. Считаете ли Вы, что рабочие совещания и связанные с ними выступления внесли значительный вклад в осуществление программы работы Рабочей группы?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2. Считаете ли Вы, что рабочие совещания и связанные с ними выступления внесли значительный вклад в совершенствование деятельности по управлению земельными ресурсами в регионе ЕЭК ООН?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>3. Считаете ли Вы, что данное рабочее совещание и выступления на нем внесли вклад в Вашу работу и являются полезными для нее?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Просьба указать, что, в частности, Вам понравилось в данном рабочем совещании:**

**Заседания и выступления**

	<b>Отлично</b>	<b>Хорошо</b>	<b>Удовлетво- рительно</b>	<b>Неудовлет- ворительно</b>
<b>1. Как Вы в целом оцениваете организацию заседаний?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2. Как Вы в целом оцениваете качество выступлений в ходе рабочего совещания?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>3. Как Вы в целом оцениваете качество и полезность рекомендаций, вытекающих из выступлений?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Ваши предложения в отношении будущих заседаний:**

**Могли бы Вы предложить тему, которая, по Вашему мнению, недостаточно отражена в ходе заседания/выступлений?**

**Более подробно: просьба указать ниже, что Вам понравилось, а что Вам показалось неудовлетворительным, а также предложить, как повысить качество заседаний и выступлений в будущем.**

**Мне понравилось:**

**Мне показалось неудовлетворительным:**

**Пути повышения качества заседаний и выступлений в будущем:**

**Для участников предыдущих рабочих совещаний Рабочей группы:**

**Участниками какого числа рабочих совещаний Рабочей группы Вы были до рабочего совещания в Бергене (10-11 апреля 2008 года)?**

	<b>Отлично</b>	<b>Хорошо</b>	<b>Удовлетворительно</b>	<b>Неудовлетворительно</b>
<b>1. Какую оценку Вы дали бы рабочим совещаниям Рабочей группы в качестве средства развития деятельности по управлению земельными ресурсами в регионе?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
<b>2. Как Вы оцениваете общее качество рабочих совещаний Рабочей группы, в которых Вы приняли участие?</b>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

**Просьба указать положительные особенности предыдущих рабочих совещаний Рабочей группы, которые, по Вашему мнению, желательно было бы сохранить в ходе будущих рабочих совещаний:**

**Какие темы следует рассмотреть в ходе будущих рабочих совещаний Рабочей группы?**

**Имя, фамилия и страна (по желанию)**

-----